

Inhalt

<i>Antonie Hornung (Modena und Zürich)</i> Einführung.....	13
<i>Antonie Hornung (Modena und Zürich)</i> Introduzione.....	15
1 Linguistik	
<i>Konrad Ehlich (München)</i> Lemma „Drumbl“, „drumbeln“.....	19
<i>Udo Fries (Zürich)</i> Von Bozen und Bolsano nach Bolzano.....	21
<i>Silvia Danese (Modena)</i> Die Lektorinnen im Schnittpunkt interkulturellen Handelns.....	27
<i>Claudio Di Meola (Rom)</i> Die Rektion der Lehnpräpositionen im Deutschen.....	35
<i>Eva-Maria Thüne (Bologna)</i> „Die Weiterentwicklung des Schreis über die Meentelände“ - Am Telefon in Deutschland und Italien.....	47
<i>Ernst Kretschmer (Modena)</i> Über Gott und die Welt. Interferenz und Inferenz im deutsch-italienischen Sprachkontakt.....	59
<i>Sandro M. Moraldo (Forlì)</i> Linguistische Austauschprozesse - Zur Sprachkontaktsituation des Englischen am Beispiel von Denglisch und Spanglish.....	77
<i>Doris Höhmann (Bologna)</i> Synonyme und polyseme Sprachmittel als Ausdrucksressource in der Fachkommunikation.....	85
<i>Giancarmine Bongo (Neapel)</i> „Diskurs“: Einige Aspekte der Abgrenzung und Verwendung des Terminus in der deutschsprachigen Linguistik.....	93

Antonella Nardi (Modena)

Il valore pragmatico delle frasi nominali.

Sulla funzione pragmatica di frasi nominali nella produzione scritta

in tedesco come lingua straniera. Uno studio di caso tra la sintassi della frase

e la sintassi del testo.....li 1

Dorothee Heller (Bergamo)

Verwendungsvarianten des Modalverbs *sollen*

in wissenschaftlichen Rezensionen.....125

Marina Bondi / Davide Mazzi (Modena)

Adverbial marking of stance and "disciplinary culture"

in academic research articles.....139

2 Didaktik und Übersetzung

Carlo Serra Borneto (Rom)

... in curricula curriculorum, amen! - Riflessioni sulla costruzione

di un curriculum di Lingua tedesca per l'università.....157

Franca Poppi / Sara Radighieri (Modena)

The use of the European Language Portfolio in language learning: a case study.....167

Evelyn Wellding / Elke Vaih (Modena)

Statt Deutschkonsum Aktion auf Deutsch -

vom transaktionalen zum interagierenden Lernen.....191

Federico Missaglia (Mailand)

Simulierte Emotionen im Phonetikunterricht.....213

Stefanie Vogler (Milano)

Is error correction useful for second language acquisition?.....225

Renata Zanin (Brixen)

Prosodie und Text im Sprachkontakt. Sichtbare und

unsichtbare Komponenten einer komplexen Lernsituation.....233

Sabine Schmörlzer-Eibinger (Graz)

Textkompetenz, Transfer und schulischer Wissenserwerb in der Zweitsprache.....241

Marianne Hepp (Pisa)

Kontrastive Textsortenarbeit als didaktischer Baustein

für eine gezielte Texterschließung in der Fremdsprache.....253

<i>Inhalt</i>	1 1
<i>Cesare Jacobazzi (Modena)</i> Tradurre è interpretare: Il testo letterario come testo ideale nella formazione del traduttore.....	261
<i>Hans Honnacker (Modena und Florenz)</i> Camilleri è traducibile? Le traduzioni tedesche di romanzi dello scrittore di Porto Empedoele.....	271
 3 Literatur	
<i>Marina Foschi Albert (Pisa)</i> Über Poetizität und Textualität. Vorläufige Überlegungen zum Thema.....	285
<i>Lorenza Rega (Trieste)</i> Friedrich Hebbel tra diversità e estraneità.....	295
<i>Lucia Mor (Milano)</i> Luoghi sospesi. Prospettive 'inter-culturalf nella lirica di Marie Luise Kaschnitz . . .	307
<i>Marco Cipolloni (Modena)</i> La favola della Favela nel cinema brasiliano, da HUmberto Mauro a Cidade de Deus.....	3 ! 3
<i>Elisabetta Bolla (Bergamo)</i> Ich bin ein maget und hän den muot.....	319
<i>Antonie Hornitng (Modena und Zürich)</i> Durch Zeit und Raum: „Del tumbëor Nostre Dame".....	347
<i>Johann Drumbl</i> Curriculum vitae.....	375

PPN: 27714809X

Titel: Vivere líntercultura - gelebte Interkulturalität : studi in onore di Hans Drumbl / hrsg. von
Antonie Hornung - Tübingen : Stauffenburg, 2008

ISBN: 978-3-86057-636-6Kt.EUR 79.00; 3-86057-636-4Kt.EUR 79.00

Bibliographischer Datensatz im SWB-Verbund